

**No. 50319\***

---

**South Africa  
and  
Somalia**

**Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Transitional Federal Government of Somalia on the establishment of diplomatic relations. Pretoria, 13 March 2012**

**Entry into force:** *13 March 2012 by signature, in accordance with article 6*

**Authentic text:** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *South Africa, 11 December 2012*

\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

---

**Afrique du Sud  
et  
Somalie**

**Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement fédéral de transition de la Somalie relatif à l'établissement des relations diplomatiques. Pretoria, 13 mars 2012**

**Entrée en vigueur :** *13 mars 2012 par signature, conformément à l'article 6*

**Texte authentique :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Afrique du Sud, 11 décembre 2012*

\* Numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**PREAMBLE**

The Government of the Republic of South Africa and the Transitional Federal Government of Somalia (hereinafter jointly referred to as the “Parties” and separately as a “Party”);

**WISHING** to develop their mutual relations on the basis of full respect for the principles of equal rights and mutual respect for their sovereignty;

**HEREBY AGREE** as follows:

**Article 1**  
**Establishment of Diplomatic Relations**

The Parties agree to establish diplomatic relations between the two countries at ambassadorial level in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations, 1961.

**Article 2**  
**Implementation of Agreement**

The practical implementation of this Agreement, including the appointment and accreditation of ambassadors, shall be effected through the diplomatic channel.

**Article 3**  
**Settlement of Disputes**

Any dispute between the Parties arising out of the interpretation, application or implementation of this Agreement shall be settled amicably through consultation or negotiations between the Parties.

**Article 4**  
**Amendment**

This Agreement may be amended by the mutual consent of the Parties through an Exchange of Notes between the Parties through the diplomatic channel.

**Article 5  
Competent Authorities**

The competent authorities responsible for the implementation of this Agreement shall be –

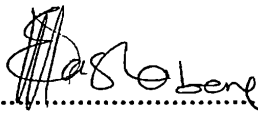
- (a) in the case of the Government of the Republic of South Africa, the Department of International Relations and Cooperation; and
- (b) in the case of the Transitional Federal Government of Somalia, the Ministry of Foreign Affairs.

**Article 6  
Entry into Force**

This Agreement shall enter into force upon signature thereof.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed and sealed this Agreement in duplicate in the English language, both texts being equally authentic.

DONE at *Pretoria*..... on this *13<sup>th</sup>* day of *March*.....2012



.....

**FOR THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF SOUTH  
AFRICA**



.....

**FOR THE TRANSITIONAL  
FEDERAL GOVERNMENT  
OF SOMALIA**